SA80/81ES-1A

EN/ES

SA-80
SA-81

USER'S GUIDE
GUÍA DEL USUARIO
Please keep all information for future reference.
Por favor guarde toda la información para futuras consultas.

CASIO

CASIO COMPUTER CO.,LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome
Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

C MA2208-A Printed in China

© 2022 CASIO COMPUTER CO., LTD.

● Any reproduction of the contents of this manual, either in part or its entirety, is prohibited. Except for your own, personal use, any other use of the contents of this manual without the consent of CASIO is prohibited under copyright laws.
● IN NO EVENT SHALL CASIO BE LIABLE FOR ANY DAMAGES WHATSOEVER (INCLUDING, WITHOUT LIMITATION, DAMAGES FOR LOSS OF PROFITS, BUSINESS INTERRUPTION, LOSS OF INFORMATION) ARISING OUT OF THE USE OF OR INABILITY TO USE THIS MANUAL OR PRODUCT, EVEN IF CASIO HAS BEEN ADVISED OF THE POSSIBILITY OF SUCH DAMAGES.
● The contents of this manual are subject to change without notice.
● The actual appearance of the product may be different from that shown in the illustrations in this User's Guide.
● Company and product names used in this manual may be registered trademarks of others.

NOTICE

This equipment has been tested and found to comply with the limits for a Class B digital device, pursuant to Part 15 of the FCC Rules. These limits are designed to provide reasonable protection against harmful interference in a residential installation. This equipment generates, uses and can radiate radio frequency energy and, if not installed and used in accordance with the instructions, may cause harmful interference to radio communications. However, there is no guarantee that interference will not occur in a particular installation. If this equipment does cause harmful interference to radio or television reception, which can be determined by turning the equipment off and on, the user is encouraged to try to correct the interference by one or more of the following measures:

- Reorient or relocate the receiving antenna.
- Increase the separation between the equipment and receiver.
- Connect the equipment into an outlet on a circuit different from that to which the receiver is connected.
- Consult the dealer or an experienced radio/TV technician for help.

FCC WARNING

Changes or modifications not expressly approved by the party responsible for compliance could void the user's authority to operate the equipment.

Declaration of Conformity

Model Name: SA-80, SA-81
Trade Name: CASIO COMPUTER CO., LTD.
Responsible party: CASIO AMERICA, INC.
Address: 570 MT. PLEASANT AVENUE, DOVER, NEW JERSEY 07801
Telephone number: 973-361-5400
This device complies with Part 15 of the FCC Rules, Operation is subject to the following two conditions:
(1) This device may not cause harmful interference, and (2) this device must accept any interference received, including interference that may cause undesired operation.

TO REDUCE THE RISK OF FIRE OR ELECTRIC SHOCK, REFER SERVICING TO QUALIFIED SERVICE PERSONNEL.

Important Information for Parents!

Parents should please note the following important information before letting children use this product.

- Before using the AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW adaptor to power the unit, be sure to check the AC adaptor for any damage first. Carefully check the power cord for breakage, cuts, exposed wire and other serious damage. Never let children use an AC adaptor that is seriously damaged.
- Never mix batteries of different types.
- Never mix old batteries with new ones.
- Use recommended batteries or equivalent types.
- Always make sure that positive (+) and negative (–) poles are facing correctly as indicated near the battery compartment.
- Replace batteries as soon as possible after any sign they are getting weak.
- Do not short-circuit the battery terminals.
- The product is not intended for children under 3 years.
- Use only CASIO AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW adaptor.
- Be sure to disconnect the AC adaptor before cleaning the product.

Be sure to read the "Safety Precautions" in the separate "READ THIS!" sheet, and use the product correctly.

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:
Casio Europe GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany
www.casio-europe.com

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the United Kingdom:
Casio Electronics Co. Ltd.
10 Norwich Street, London, EC4A 1BD, U.K.
www.casio.co.uk

Getting Ready

Power Supply

Prepare a household power outlet or batteries.

IMPORTANT!

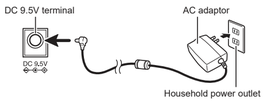
- **Be sure to comply with the "Safety Precautions" provided in the separate "READ THIS!" sheet. Incorrect use of this product creates the risk of electric shock and fire.**
- **Always make sure that the Digital Keyboard is turned off before plugging in or unplugging the AC adaptor, or before loading or removing batteries.**

Using a Household Power Outlet

Make sure that you use only the AC adaptor specified for this keyboard. Use of a different type of AC adaptor can cause malfunction.

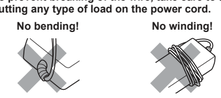
CASIO
Specified AC Adaptor:
AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW*
(JEITA Standard plug)

* Check with your dealer for the name of the AC adaptor to be used.



IMPORTANT!

- **The AC adaptor will become warm to the touch after very long use. This is normal and does not indicate malfunction.**
- **To prevent breaking of the wire, take care to avoid putting any type of load on the power cord.**



Using Batteries

Use 6 commercially available size AA alkaline batteries or NiMH rechargeable batteries.

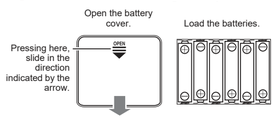
- Commercially available size AA manganese batteries can also be used, but because some types of usage may require high power consumption, the use of alkaline batteries or NiMH rechargeable batteries is recommended.

Note the precautions below when using rechargeable batteries.

- Use Panasonic Group AA-size eneloop rechargeable batteries. Do not use any other type of batteries.
- Use only the specified charger to charge batteries.
- Rechargeable batteries must be removed from the product for charging.
- For information about using eneloop batteries or their specified charger, be sure to read the user documentation and precautions that come with each item, and use them only as directed.

Open the battery cover on the bottom of the Digital Keyboard, load the batteries, and then close the cover.

- Take care to ensure that the positive ⊕ and negative ⊖ ends of the batteries are facing correctly.



IMPORTANT!

- **Battery life is approximately 12 hours of continuous use (based on alkaline batteries, normal play). Any of the symptoms below may indicate batteries are low and need to be replaced as soon as possible.**

● Distorted sound ● Sudden loss of power
● Power immediately cuts out after being restored
● Failure to start up ● Failure to operate correctly

NOTE

- The Digital Keyboard will turn off automatically to preserve battery power if you do not perform any operation for about six minutes (Auto Power Off). Hold down the **TONE** button while turning on the keyboard to disable Auto Power Off.

Reference

Troubleshooting

● There is no sound when I press keyboard keys.

- Check to make sure batteries are loaded or that the AC adaptor is connected correctly. (See "Power Supply".)
- Unplug the plug from the 🎧 (**PHONES/OUTPUT**) jack if one is connected.

● The sound is distorted. The power suddenly cuts out.

- Battery power may be low. See "Power Supply".

Specifications

Model Name : SA-80, SA-81
Keyboard : 44 mini-size keys, 3.5 octaves
Polyphony : 32 notes maximum
Tones : 100
Preset Rhythms : 50
Preset Songs : 10 tunes; melody off
Tuning : A4 = 415.5 to 440.0 to 465.9 Hz
Other Functions : Transpose, Octave Shift, Reverb, Scale Tuning (Temperament)
Speakers : ⌀8 cm × 2 (output: 0.8 W + 0.8 W)
Power Jack : DC 9.5V
Phones/Output jack:
Stereo mini jack
Output Impedance: 120 Ω
Output Voltage: 500 mV (RMS) MAX
Power Supply : 2-way
- Batteries: 6 AA-size alkaline batteries or AA-size rechargeable nickel-metal hydride batteries
- Battery Life: Approximately 12 hours (alkaline batteries), approximately 10 hours (rechargeable nickel-metal hydride batteries)*
- AC Adaptor: AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW
- Auto Power Off: Approximately 6 minutes after last key operation

Power Consumption: 9.5 V ⎓ 3.8 W
Dimensions : 60.4 × 21.1 × 5.7 cm (23 3/4 × 8 5/16 × 2 1/4 inch)
Weight : Approximately 1.4 kg (3.1 lbs) (without batteries)

* Measured values while using eneloop batteries.
eneloop is a registered trademark of Panasonic Group.

NOTE

- Design and specifications are subject to change without notice.
- You can get information about accessories that are separately for this product from the CASIO keyboard catalog available from your retailer, and from the CASIO website at the following URL.
https://world.casio.com/

For information about the product and its music scores, visit the CASIO website.

https://support.casio.com/global/en/emi/manual/SA-80/

Scale Tuning List

Setting	Scale Tuning Name
00	Equal
01	Pure Major
02	Pure Minor
03	Pythagorean
04	Kimberger 3
05	Werckmeister
06	Mean-Tone
07	Rast
08	Bayati
09	Hijaz
10	Saba
11	Dashti
12	Chahargah
13	Segah
14	Gurjari Todi
15	Chandrakauns
16	Charukeshi

Built-in Music Data Lists

Tone List

	PIANO
00	GRAND PIANO
01	BRIGHT PIANO
02	STRINGS PIANO
03	ELEC.GRAND PIANO
04	ELEC.PIANO 1
05	ELEC.PIANO 2
06	HARPSICHORD
07	CLAVI
08	THUMB PIANO
	MELODIC PERC.
09	VIBRAPHONE
10	MARIMBA
11	XYLOPHONE
12	CELESTA
13	GLOCKENSPIEL
14	TUBULAR BELL
15	STEEL DRUMS
	ORGAN
16	ELEC.ORGAN
17	PERC.ORGAN
18	ROCK ORGAN
19	PIPE ORGAN
20	REED ORGAN
21	ACCORDION
22	HARMONICA
23	BANDONEON
	GUITAR
24	NYLON STR.GUITAR
25	STEEL STR.GUITAR
26	JAZZ GUITAR
27	CLEAN GUITAR
28	MUTE GUITAR
29	OVERDRIVE GT
30	DISTORTION GT
31	GT HARMONICS
32	BANJO
	BASS
33	ACOUSTIC BASS
34	FINGERED BASS
35	PICKED BASS
36	FRETLESS BASS
37	SLAP BASS
38	SYNTH-BASS 1
39	SYNTH-BASS 2
	STRINGS
40	VIOLIN
41	CELLO
42	CONTRABASS
43	PIZZICATO
44	HARP
45	KOTO
46	STRINGS
47	SLOW STRINGS
48	SYNTH-STRINGS
49	ORCHESTRA HIT

	BRASS
50	TRUMPET
51	TROMBONE
52	TUBA
53	MUTE TRUMPET
54	FRENCH HORN
55	BRASS
56	SYNTH-BRASS 1
57	SYNTH-BRASS 2
	WOOD WIND
58	ALTO SAX
59	TENOR SAX
60	SOPRANO SAX
61	BARITONE SAX
62	OBOE
63	ENGLISH HORN
64	BASSOON
65	CLARINET
66	FLUTE
67	PICCOLO
68	RECORDER
69	PAN FLUTE
70	WHISTLE
71	OCARINA
	SYNTH/PAD
72	SQUARE LEAD
73	SAW LEAD
74	CALLIOPE
75	VOICE LEAD
76	BASS+LEAD
77	CHOIR AAHS
78	VOICE DOO
79	SYNTH-VOICE
80	WARM PAD
81	SPACE CHOIR
82	METAL PAD
83	RAIN DROP
84	SOUND TRACK
85	ATMOSPHERE
86	BRIGHTNESS
	INDIAN
87	SITAR
88	HARMONIUM 1
89	HARMONIUM 2
90	SANTUR
91	TABLA
92	PIPE ORGAN (INDIAN)
93	HARMONICA (INDIAN)
94	TRUMPET (INDIAN)
	SE/PERCUSSION
95	SEASHORE/BIRD
96	HELICOPTER/GUNSHOT
97	WOOD BLOCK/TAIKO
98	MELODIC TOM/ SYNTH-DRUM
99	DRUM SET

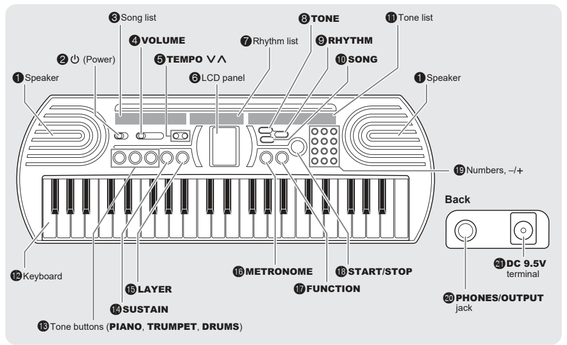
Rhythm List

	POPS
00	STRAIGHT 8 BEAT
01	8 BEAT POP
02	MELLOW 8 BEAT
03	60's 8 BEAT
04	16 BEAT 1
05	16 BEAT 2
06	16 BEAT SHUFFLE
	BALLAD
07	POP BALLAD
08	MODERN BALLAD
09	16 BEAT BALLAD
10	6/8 BALLAD
	DANCE
11	EDM
12	TECHNO POP
13	TRANCE
14	MODERN DANCE
15	DISCO SOUL
	ROCK/JAZZ
16	STRAIGHT ROCK
17	BLUES
18	SLOW ROCK
19	MIDDLE BIG BAND
20	JAZZ WALTZ
	EUROPEAN
21	POLKA
22	WALTZ
23	TANGO
24	MARCH 1
25	MARCH 2
	LATIN
26	BOSSA NOVA
27	BEGUINE
28	SAMBA
29	CHA-CHA-CHA
30	MERENGUE
31	SALSA
32	REGGAETON
	WORLD I
35	BLUEGRASS
36	DIXIE
37	FAST GOSPEL
38	PASODOBLE
39	ADANI
40	BALADI
41	MUS
42	KRONCONG
43	DANGDUT
	WORLD II
44	BHANGRA
45	DADRA
46	KEHARWA
47	TEEN TAAL
48	BHAJAN
49	INDIAN POP

Drum Map

Key	99:DRUM SET
F1-E2	–
F2	Synth Kick
F♯2	Synth Snare 1
G2	Synth Snare 2
G♯2	Dance Kick 2
A2	Dance Kick 1
B♭2	Dance Snare 1
B2	Dance Snare 2
C3	Dance Clap
C♯3	Snare 3
D3	Brush Snare Slap
E♭3	Brush Snare Sweep
E3	Kick 2
F3	Kick 1
F♯3	Side Stick
G3	Snare 1
G♯3	Closed Hi-Hat
A3	Snare 2
B♭3	Open Hi-Hat
B3	Low Tom
C4	Mid Tom
C♯4	Crash Cymbal
D4	High Tom
E♭4	Ride Cymbal
E4	Xiao Luo
F4	Vibraslap
F♯4	Tambourine
G4	Maracas
G♯4	Triangle Close
A4	Triangle Open
B♭4	Claves
B4	Mute Cuica
C5	Open Cuica
C♯5	Mute High Conga
D5	Open High Conga
E♭5	Open Low Conga
E5	High Agogo
F5	Low Agogo
F♯5	High Whistle
G5	Low Whistle
G♯5	Tabla Ge
A5	Tabla Ka
B♭5	Tabla Te
B5	Tabla Na
C6	Tabla Tun
C♯6	High Timbale
D6	Low Timbale
E♭6	High Bongo
E6	Low Bongo
F6	Long Guiro
F♯6	Short Guiro
G6	Cowbell
G♯6	High Wood Block
A6	Low Wood Block
B♭6	Cabasa
B6	Shaker
C7	Hand Clap

General Guide



Playing Something on the Digital Keyboard

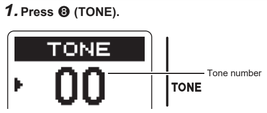
1. Set ❷ (⏻) to "ON".
The Digital Keyboard switches on.

2. Use ⓬ (Keyboard) to make a sound.

3. Use ❹ (VOLUME) to adjust the volume.

Playing Using Tones

1. Press ❽ (TONE).



2. Choose your favorite tone from the ❶❶ (Tone list) or from the tone list in this User's Guide, and then enter its number using the numbers or the plus (+) and minus (–) buttons ⓯.

- Enter a 2-digit tone number.
For example, to select "05 ELEC.PIANO 2", press "0" and then "5".
- You can also use plus (+) and minus (–) buttons to change the number. ("+" increases the number and "–" decreases the number.) Holding the button down changes the number continuously.
- Press "+" and "–" at the same time to return to the original setting.

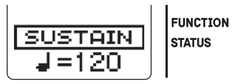
3. Use ⓬ (Keyboard) to play the tone you chose.

NOTE

- You can use ⓰ (**PIANO, TRUMPET, DRUMS**) to quickly and easily select the GRAND PIANO (00), TRUMPET (50) and DRUM SET (99) tones.

Sustaining Notes After Keyboard Keys Are Released

1. Press ⓮ (SUSTAIN).
This enables sustain.



NOTE

- Changing the tone cancels sustain.

General Guide

Playing Using a Rhythm

You can have rhythms from various musical genres play as backing while you play the Digital Keyboard.

1. Press ❾ (RHYTHM).



2. Choose your favorite rhythm from ❼ (Rhythm list) or from the rhythm list in this User's Guide, and then enter its number using the numbers or the plus (+) and minus (–) buttons ⓯.

- The procedure for entering the number is the same as for tone numbers.

3. Press ⓱ (START/STOP) to play the rhythm you chose.

- To stop the rhythm, press ⓱ (**START/STOP**) again.

NOTE

- For information on how to change the tempo of the rhythm, see "Changing the Speed (Tempo) of a Rhythm or Built-in Song".

Playing Using the Metronome

1. Press ⓫ (METRONOME).
The metronome starts up.

2. Press ⓫ (METRONOME) again to stop the metronome.

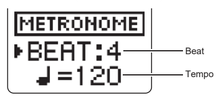
NOTE

- For information on how to change the metronome tempo, see "Changing the Speed (Tempo) of a Rhythm or Built-in Song".

Changing the Beat

You can use the procedure below to configure the settings so that the Digital Keyboard sounds a chime on the first beat of each measure and a click on the remaining beats.

1. Press ⓫ (METRONOME).



2. Use the numbers or the plus (+) and minus (–) buttons ⓯ to enter the beat.

- Choose a beat setting from 0-9.
- If you choose "0", no chime sounds on the first beat.

General Guide

Listening to Built-in Songs

1. Press ❿ (SONG).



2. Choose a song from ❸ (Song list) and then enter its number using the numbers or the plus (+) and minus (–) buttons ⓯.

- When using numbers to choose a song, start by entering "0". The procedure for entering the number is the same as for tone numbers.
- To listen through all the songs, display "AL" on the LCD panel. To display "AL", either use the plus (+) and minus (–) buttons, or just press one of the number buttons "1-9" without first pressing "0".

3. Press ⓱ (START/STOP) to play the song you chose.

- To stop the song, press ⓱ (**START/STOP**) again.

NOTE

- For information on how to change the tempo of the rhythm, see "Changing the Speed (Tempo) of a Rhythm or Built-in Song".
- If you change the tempo, tone or any other setting for a song while listening to all the songs "AL", the changed song settings revert to their initial values when the next song is played.

Muting the Song Melody So You Can Play it Yourself

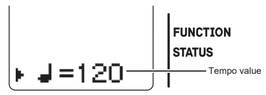
1. Hold down ❿ (SONG).
This mutes the melody for built-in songs.



2. Press ⓱ (START/STOP).
The melody is not played, so you can play it yourself on the keyboard ⓬.

Changing the Speed (Tempo) of a Rhythm or Built-in Song

1. Press ❺ (TEMPO ∨∧).



2. Use ❺ (TEMPO ∨∧) or the numbers or plus (+) and minus (–) buttons ⓯ to change the tempo value.

- You can change the tempo in increments of 10 using ❺ (**TEMPO ∨∧**) or in single increments using the plus (+) and minus (–) buttons ⓯.
- You can set any value between 20 and 255.

General Guide

Changing the Function Settings

Use the procedure below to change the function settings.

1. Press ⓱ (FUNCTION).

- The setting changes each time you press ⓱ (**FUNCTION**). ▶ is displayed to the left of the set value.



Display	Description
OCTAVE	Raise or lower pitch in octave units. Setting: –1 to +1
TRANS.	Raises or lowers the overall pitch in semitone steps. Setting: –12 to 0 to +12
REVERB	Uses Reverb type to change the sound's reverberation. Setting: OFF, ROOM, HALL1, HALL2, STADIUM
SCALE TYPE	Allows you to change the keyboard scale by selecting your preferred scale from the 17 preset scales in the Scale Tuning List in the User's Guide.
SCALE BASE	Changes the scale tuning base note. Setting: C through B
TUNING	Fine tunes the overall pitch by changing the frequency of A4 in 0.1 Hz units. Setting: 415.5 Hz to 440.0 Hz to 465.9 Hz

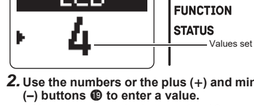
2. Use the numbers or the plus (+) and minus (–) buttons ⓯ to enter a value.

- You can also change the base note setting for a scale tuning by pressing a key on the keyboard ⓬.
- Press "+" and "–" at the same time to return to the original setting.
- The original display returns after a few moments.

Making the Screen Easier to See

You can adjust the contrast of the LCD panel.

1. Hold down ⓱ (FUNCTION) and press "0" in ⓯.



2. Use the numbers or the plus (+) and minus (–) buttons ⓯ to enter a value.

- You can set any value between 1 and 8.

3. Press any button other than the numbers or plus (+) and minus (–) buttons ⓯ to exit the setting.

NOTE

- The LCD contrast setting is retained even if you switch the Digital Keyboard off.

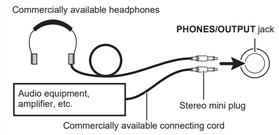
Settings at Power Off

When you turn the Digital Keyboard off, all settings such as the tone numbers and song numbers revert to their original settings. You cannot save your settings before turning the Digital Keyboard off.

Using Headphones or Audio Equipment

Connect headphones or audio equipment to the **PHONES/OUTPUT** jack on the back of the Digital Keyboard.

- If the plug you are using does not match the jack, use a commercially available adaptor plug.



IMPORTANT!

- **Do not listen to very high volume output over headphones for long periods. Doing so creates the risk of hearing damage.**
- **When connecting a musical instrument amplifier, set the Digital Keyboard volume to a low level and use the amplifier's volume control to adjust to the desired volume level.**

● Se prohíbe la reproducción del contenido de este manual, ya sea de forma íntegra o parcial. Según las leyes de los derechos de autor, queda prohibido el uso del contenido de este manual sin el consentimiento de CASIO, salvo que sea para su uso personal.
● BAJO NINGUNA CIRCUNSTANCIA CASIO SERÁ RESPONSABLE POR CUALQUIER DAÑO O PERJUICIO (INCLUYENDO, SIN LIMITACIÓN ALGUNA, DAÑOS POR LUCRO CESANTE, LA INTERRUPCIÓN DEL NEGOCIO, LA PÉRDIDA DE INFORMACIÓN) QUE SE RELACIONEN CON EL USO O LA INCAPACIDAD PARA UTILIZAR ESTE MANUAL O EL PRODUCTO, AÚN CUANDO CASIO HAYA SIDO ADVERTIDO RESPECTO A LA POSIBILIDAD DE TALES DAÑOS.
● El contenido de este manual se encuentra sujeto a cambios sin previo aviso.
● La apariencia real del producto puede diferir de la mostrada en las ilustraciones de esta Guía del usuario.
● Los nombres de compañías y productos usados en este manual pueden ser marcas registradas de terceros.

¡Información importante para los padres!
Se ruega a los padres leer la siguiente información importante antes de permitir que sus hijos utilicen este producto.

- Antes de usar el adaptador AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW para alimentar la unidad, asegúrese de verificar la inexistencia de daños en el mismo. Verifique cuidadosamente el cable de alimentación por rotura, cortes, alambres expuestos y otros daños serios. No permita que los niños utilicen un adaptador de CA seriamente dañado.
- No mezcle nunca pilas de diferentes tipos.
- Nunca mezcle pilas nuevas y usadas.
- Utilice las pilas recomendadas o equivalentes.
- Asegúrese siempre de que los polos positivo (+) y negativo (–) estén correctamente orientados, tal como se indica en el compartimiento de las pilas.
- Cambie las pilas tan pronto como sea posible ante cualquier signo de desgaste.
- No ponga en cortocircuito los terminales de las pilas.
- El producto no es para ser usado por niños menores de 3 años.
- Utilice únicamente el adaptador CASIO AD-E95100LE/L/G/L/J/LU/LW.
- Asegúrese de desconectar el adaptador de CA antes de limpiar el producto.

Asegúrese de leer las “Precauciones de seguridad” en la hoja separada “¡LEA ESTO!” y utilice el producto correctamente.

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the European Union:
Casio Europe GmbH
Casio-Platz 1, 22848 Norderstedt, Germany
www.casio-europe.com

Manufacturer:
CASIO COMPUTER CO., LTD.
6-2, Hon-machi 1-chome, Shibuya-ku, Tokyo 151-8543, Japan

Responsible within the United Kingdom:
Casio Electronics Co. Ltd.
10 Norwich Street, London, EC4A 1BD, U.K.
www.casio.co.uk

Procedimientos iniciales

Fuente de alimentación

Funciona con una toma de corriente doméstica o con pilas.

¡IMPORTANTE!

- **Asegúrese de cumplir con las “Precauciones de seguridad” provistas en la hoja separada “¡LEA ESTO!”. El uso incorrecto de este producto conlleva el riesgo de incendios o descargas eléctricas.**
- **Asegúrese de apagar el teclado digital antes de conectar o desconectar el adaptador de CA, o antes de instalar o extraer las pilas.**

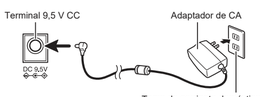
Uso de una toma de corriente doméstica

Asegúrese de utilizar únicamente el adaptador de CA especificado para este teclado. El uso de un adaptador de CA de diferente tipo puede ocasionar un mal funcionamiento.

CASIO

Adaptador de CA especificado:
AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW*
(Clavija de la norma JEITA)

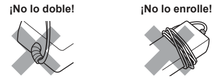
* Consulte con su distribuidor el nombre del adaptador de CA a utilizar.



¡IMPORTANTE!

- **El adaptador de CA estará caliente después de un uso prolongado. Esto es normal y no es ningún signo de anomalía.**
- **Para prevenir la rotura del cable, tenga cuidado de no poner ningún tipo de peso sobre el cable de alimentación.**

¡No lo doble! **¡No lo enrolle!**



Uso de las pilas

Utilice 6 pilas alcalinas tamaño AA o pilas recargables NiMH disponibles en el mercado.

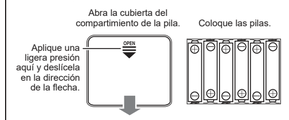
- También se pueden utilizar pilas de manganeso de tamaño AA disponibles en el mercado, pero recomendamos las pilas alcalinas o pilas recargables de NiMH debido a que algunos usos requieren un alto consumo de energía.

Cuando utilice pilas recargables, observe las siguientes precauciones.

- Utilice pilas eneloop recargables de tamaño AA del grupo Panasonic. No utilice ningún otro tipo de pilas.
- Para cargar las pilas utilice solo el cargador especificado.
- Las pilas recargables se deben retirar del producto para la carga.
- Para obtener información acerca del uso de las pilas eneloop o del cargador especificado para las mismas, asegúrese de leer la documentación del usuario y las precauciones que se suministran con cada producto, y utilícelos según las indicaciones.

Abra la tapa del compartimiento de las pilas situada en la parte inferior del teclado digital, coloque las pilas y cierre la tapa.

- Asegúrese de que los extremos positivo ⊕ y negativo ⊖ de las pilas estén correctamente orientados.



¡IMPORTANTE!

- **La autonomía de la pila es de aproximadamente 12 horas de uso continuado (con pilas alcalinas, ejecución normal). Cualquiera de los síntomas mencionados a continuación puede indicar que la carga de las pilas es baja y que necesitan ser reemplazadas a la brevedad.**

● Sonido distorsionado ● Pérdida repentina de energía
● La energía se interrumpe inmediatamente después de ser restablecida
● Error de encendido ● Error de funcionamiento

NOTA

- El teclado digital se apagará automáticamente para ahorrar energía de las pilas tras un período de inactividad de aproximadamente seis minutos (Apagado automático).
  Para deshabilitar la función de apagado automático, mantenga pulsado el botón **TONE** mientras enciende el teclado.

Referencia

Solución de problemas

● No se emite ningún sonido cuando presiono las teclas del teclado.
- Compruebe que las pilas estén instaladas o que el adaptador de CA esté correctamente conectado. (Consulte “Fuente de alimentación”).
- Desenchufe la clavija de la toma Ⓜ (**PHONES/OUTPUT**) si está conectada.

● Sonido distorsionado. La alimentación se desconecta repentinamente.
- La carga de las pilas puede ser baja. Consulte “Fuente de alimentación”.

Especificaciones

Nombre del modelo	:	SA-80, SA-81
Teclado	:	44 teclas de tamaño mini, 3,5 octavas
Polifonía	:	Máxima de 32 notas
Tonos	:	100
Ritmos predefinidos	:	50
Canciones predefinidas	:	10 melodías; melodía desactivada
Afinación	:	A4 = 415,5 a 440,0 a 465,9 Hz
Otras funciones	:	Transposición, desplazamiento de octava, reverberación, afinación de escala (temperamento)
Altavoces	:	⌀8 cm × 2 (salida: 0,8 W + 0,8 W)
Toma de potencia	:	9,5 V CC
Toma de auriculares/salida:		Toma mini estéreo Impedancia de salida: 120 Ω Voltaje de salida: 500 mV (RMS) MAX
Fuente de alimentación	:	2 vías
• Pilas:		Utilice 6 pilas alcalinas de tamaño AA o pilas recargables de níquel-metal hidruro de tamaño AA
• Vida útil de las pilas:		Aproximadamente 12 horas (pilas alcalinas), aproximadamente 10 horas (pilas recargables de níquel-metal hidruro)*
• Adaptador de CA:		AD-E95100LE/LG/LJ/LU/LW
• Apagado automático:		Aproximadamente 6 minutos después de la última operación de tecla
Consumo de energía	:	9,5 V ⎓ 3,8 W
Dimensiones	:	60,4 × 21,1 × 5,7 cm
Peso	:	Aproximadamente 1,4 kg (sin pilas)

* Valores obtenidos utilizando pilas eneloop.
eneloop es una marca comercial registrada del Grupo Panasonic.

NOTA

- El diseño y las especificaciones están sujetos a cambios sin previo aviso.
- Si desea obtener información sobre los accesorios disponibles separadamente para este producto, pídale el catálogo de teclados CASIO a su vendedor, o acceda al sitio web de CASIO en la siguiente URL.
  https://world.casio.com/

Para obtener información sobre el producto y sus partituras, visite el sitio web de CASIO.

https://support.casio.com/global/es/emi/manual/SA-80/

Lista de afinaciones de escala

Ajuste	Nombre de afinación de la escala
00	Equal
01	Pure Major
02	Pure Minor
03	Pythagorean
04	Kirnberger 3
05	Werckmeister
06	Mean-Tone
07	Rast
08	Bayati
09	Hijaz
10	Saba
11	Dashti
12	Chahargah
13	Segah
14	Gurjari Todi
15	Chandrakauns
16	Charukeshi

Listas de datos de música incorporados

Lista de tonos

	PIANO
00	GRAND PIANO
01	BRIGHT PIANO
02	STRINGS PIANO
03	ELEC.GRAND PIANO
04	ELEC.PIANO 1
05	ELEC.PIANO 2
06	HARPSICHORD
07	CLAVI
08	THUMB PIANO
	MELODIC PERC.
09	VIBRAPHONE
10	MARIMBA
11	XYLOPHONE
12	CELESTA
13	GLOCKENSPIEL
14	TUBULAR BELL
15	STEEL DRUMS
	ORGAN
16	ELEC.ORGAN
17	PERC.ORGAN
18	ROCK ORGAN
19	PIPE ORGAN
20	REED ORGAN
21	ACCORDION
22	HARMONICA
23	BANDONEON
	GUITAR
24	NYLON STR.GUITAR
25	STEEL STR.GUITAR
26	JAZZ GUITAR
27	CLEAN GUITAR
28	MUTE GUITAR
29	OVERDRIVE GT
30	DISTORTION GT
31	GT HARMONICS
32	BANJO
	BASS
33	ACOUSTIC BASS
34	FINGERED BASS
35	PICKED BASS
36	FRETLESS BASS
37	SLAP BASS
38	SYNTH-BASS 1
39	SYNTH-BASS 2
	STRINGS
40	VIOLIN
41	CELLO
42	CONTRABASS
43	PIZZICATO
44	HARP
45	KOTO
46	STRINGS
47	SLOW STRINGS
48	SYNTH-STRINGS
49	ORCHESTRA HIT

	BRASS
50	TRUMPET
51	TROMBONE
52	TUBA
53	MUTE TRUMPET
54	FRENCH HORN
55	BRASS
56	SYNTH-BRASS 1
57	SYNTH-BRASS 2
	WOOD WIND
58	ALTO SAX
59	TENOR SAX
60	SOPRANO SAX
61	BARITONE SAX
62	OBOE
63	ENGLISH HORN
64	BASSOON
65	CLARINET
66	FLUTE
67	PICCOLO
68	RECORDER
69	PAN FLUTE
70	WHISTLE
71	OCARINA
	SYNTH/PAD
72	SQUARE LEAD
73	SAW LEAD
74	CALLIOPE
75	VOICE LEAD
76	BASS+LEAD
77	CHOIR AAHS
78	VOICE DOO
79	SYNTH-VOICE
80	WARM PAD
81	SPACE CHOIR
82	METAL PAD
83	RAIN DROP
84	SOUND TRACK
85	ATMOSPHERE
86	BRIGHTNESS
	INDIAN
87	SITAR
88	HARMONIUM 1
89	HARMONIUM 2
90	SANTUR
91	TABLA
92	PIPE ORGAN (INDIAN)
93	HARMONICA (INDIAN)
94	TRUMPET (INDIAN)
	SE/PERCUSSION
95	SEASHORE/BIRD
96	HELICOPTER/GUNSHOT
97	WOOD BLOCK/TAIKO
98	MELODIC TOM/ SYNTH-DRUM
99	DRUM SET

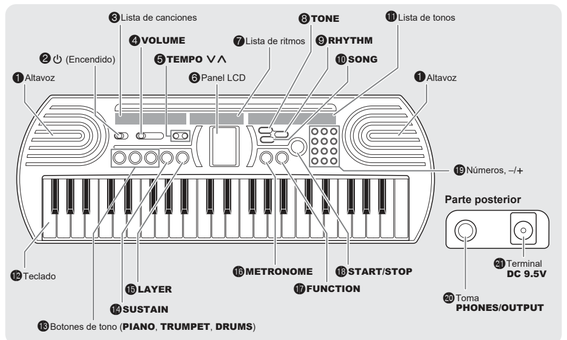
Lista de ritmos

	POPS
00	STRAIGHT 8 BEAT
01	8 BEAT POP
02	MELLOW 8 BEAT
03	60's 8 BEAT
04	16 BEAT 1
05	16 BEAT 2
06	16 BEAT SHUFFLE
	BALLAD
07	POP BALLAD
08	MODERN BALLAD
09	16 BEAT BALLAD
10	6/8 BALLAD
	DANCE
11	EDM
12	TECHNO POP
13	TRANCE
14	MODERN DANCE
15	DISCO SOUL
	ROCK/JAZZ
16	STRAIGHT ROCK
17	BLUES
18	SLOW ROCK
19	MIDDLE BIG BAND
20	JAZZ WALTZ
	EUROPEAN
21	POLKA
22	WALTZ
23	TANGO
24	MARCH 1
25	MARCH 2
	LATIN
26	BOSSA NOVA
27	BEGUINE
28	SAMBA
29	CHA-CHA-CHA
30	Open High Conga
31	Open Low Conga
32	REGGAE
33	CUMBIA
34	REGGAETON
	WORLD I
35	BLUEGRASS
36	DIXIE
37	FAST GOSPEL
38	PASODOBLE
39	ADANI
40	BALADI
41	MUS
42	KRONCONG
43	DANGDUT
	WORLD II
44	BHANGRA
45	DADRA
46	KEHARWA
47	TEEN TAAL
48	BHAJAN
49	INDIAN POP

Drum Map

Key	99:DRUM SET
F1-E2	–
F2	Synth Kick
F#2	Synth Snare 1
G2	Synth Snare 2
G#2	Dance Kick 2
A2	Dance Kick 1
B♭2	Dance Snare 1
B2	Dance Snare 2
C3	Dance Clap
C#3	Snare 3
D3	Brush Snare Slap
E♭3	Brush Snare Sweep
E3	Kick 2
F3	Kick 1
F#3	Side Stick
G3	Snare 1
G#3	Closed Hi-Hat
A3	Snare 2
B♭3	Open Hi-Hat
B3	Low Tom
C4	Mid Tom
C#4	Crash Cymbal
D4	High Tom
E♭4	Ride Cymbal
E4	Xiao Luo
F4	Vibraslap
F#4	Tambourine
G4	Maracas
G#4	Triangle Close
A4	Triangle Open
B♭4	Claves
B4	Mute Cuica
C5	Open Cuica
C#5	Mute High Conga
D5	Open High Conga
E♭5	Open Low Conga
E5	High Agogo
F5	Low Agogo
F#5	High Whistle
G5	Low Whistle
G#5	Tabla Ge
A5	Tabla Ka
B♭5	Tabla Te
B5	Tabla Na
C6	Tabla Tun
C#6	High Timbale
D6	Low Timbale
E♭6	High Bongo
E6	Low Bongo
F6	Long Guiro
F#6	Short Guiro
G6	Cowbell
G#6	High Wood Block
A6	Low Wood Block
B♭6	Cabasa
B6	Shaker
C7	Hand Clap

Guía general



Para tocar algo en el teclado digital

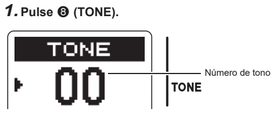
1. Ajuste ❷ (⏻) a “ON”.
El teclado digital se enciende.

2. Utilice ⓮ (Teclado) para que emita sonido.

3. Utilice ❹ (VOLUME) para ajustar el volumen.

Emitir diferentes tonos

1. Pulse ❽ (TONE).



2. Elija su tono favorito de la ⓫ (Lista de tonos) o de la lista de tonos de esta Guía del usuario y luego introduzca su número utilizando los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–).
- Introduzca un número de tono de 2 dígitos.
  Por ejemplo, para seleccionar “05 ELEC.PIANO 2”, pulse “0” y luego “5”.
- Los botones de más (+) y menos (–) también se pueden utilizar para cambiar los números. (el número aumenta con “+” y disminuye con “–”). Si mantiene pulsado el botón, el número cambia continuamente.
- Para volver a la configuración original, pulse simultáneamente “+” y “–”.

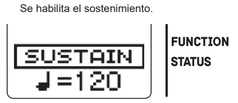
3. Utilice ⓮ (Teclado) para reproducir el tono seleccionado.

NOTA

- Puede utilizar ⓰ (**PIANO, TRUMPET, DRUMS**) para una selección rápida y fácil de los tonos GRAND PIANO (00), TRUMPET (50) y DRUM SET (99).

Sostenimiento de las notas después de soltar las teclas

1. Pulse ⓬ (SUSTAIN).
Se habilita el sostenimiento.



NOTA

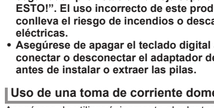
- El sostenimiento se cancela al cambiar el tono.

Guía general

Estratificación de dos tonos

El siguiente procedimiento le permite superponer dos tonos y producir el sonido resultante. La parte principal es aquella que se ejecuta con un solo tono, mientras que la parte estratificada es aquella que se superpone sobre la parte principal.

1. Pulse ⓬ (LAYER).
Se habilita la estratificación.



2. Utilice los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–) para cambiar el tono de la parte estratificada.

3. Para cancelar la estratificación, pulse de nuevo ⓬ (LAYER) o pulse ⓭ (PIANO, TRUMPET, DRUMS).

Tocar con el metrónomo

1. Pulse ⓲ (METRONOME).
El metrónomo se activa.

2. Pulse de nuevo ⓲ (METRONOME) para detener el metrónomo.

NOTA

- Para obtener información sobre cómo cambiar el tempo del metrónomo, consulte “Cambiar la velocidad (tempo) de un ritmo o de una canción incorporada”.

Cambiar el compás

El siguiente procedimiento describe cómo realizar los ajustes si desea hacer sonar una campanilla en el primer tiempo de cada compás y un clic en los tiempos restantes de la canción.

1. Pulse ⓲ (METRONOME).



2. Para ingresar el tiempo, utilice los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–).
- Seleccione un ajuste de tiempo de 0 a 9.
- Si selecciona “0”, la campanilla no suena en el primer tiempo.

Tocar con un ritmo

Podrá tocar el teclado digital junto al ritmo de diversos géneros musicales.

1. Pulse ❾ (RHYTHM).



2. Elija su ritmo favorito de la ❼ (Lista de ritmos) o de la lista de ritmos de esta Guía del usuario y luego introduzca su número utilizando los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–).
- El procedimiento para ingresar el número es el mismo que para los números de tono.

3. Pulse ⓳ (START/STOP) para reproducir el ritmo seleccionado.
- Para detener el ritmo, pulse de nuevo ⓳ (**START/STOP**).

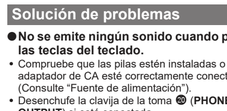
NOTA

- Para obtener información sobre cómo cambiar el tempo del ritmo, consulte “Cambiar la velocidad (tempo) de un ritmo o de una canción incorporada”.

Guía general

Escuchar canciones incorporadas

1. Pulse ❿ (SONG).



2. Seleccione una canción de la ❸ (Lista de canciones) y luego introduzca su número utilizando los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–).
- Cuando utilice números para seleccionar una canción, comience a partir de “0”. El procedimiento para ingresar el número es el mismo que para los números de tono.
- Si desea escuchar todas las canciones de forma continua, muestre “AL” en el panel LCD. Para visualizar “AL”, utilice los botones de más (+) y menos (–), o bien pulse uno de los botones numéricos “1-9” sin pulsar “0” previamente.

3. Pulse ⓳ (START/STOP) para reproducir la canción seleccionada.
- Para detener la canción, pulse de nuevo ⓳ (**START/STOP**).

NOTA

- Para obtener información sobre cómo cambiar el tempo del ritmo, consulte “Cambiar la velocidad (tempo) de un ritmo o de una canción incorporada”.
- Si cambia el tempo, el tono u otros ajustes de una canción mientras escucha todas las canciones “AL”, los ajustes de la canción volverán a los valores iniciales predeterminados cuando se reproduzca la canción siguiente.

Enmudecer la melodía de la canción y tocar por su cuenta

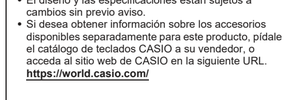
1. Mantenga pulsado ❿ (SONG).
Se enmudece la melodía de las canciones incorporadas.



2. Pulse ⓳ (START/STOP).
La melodía no se reproduce, para que usted pueda tocar el teclado ⓮ por su cuenta.

Cambiar la velocidad (tempo) de un ritmo o de una canción incorporada

1. Pulse ❺ (TEMPO ∨∧).



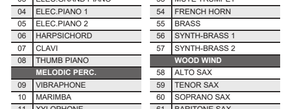
2. Para cambiar el valor de tempo, utilice ❺ (TEMPO ∨∧) o los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–).
- Puede cambiar el tempo en incrementos de 10 utilizando ❺ (**TEMPO ∨∧**) o en incrementos individuales mediante los botones ⓯ de más (+) y menos (–).
- Puede ajustar cualquier valor entre 20 y 255.

Guía general

Cambiar los ajustes de las funciones

Utilice el procedimiento descrito a continuación para cambiar los ajustes de las funciones.

1. Pulse ⓱ (FUNCTION).
- El ajuste cambia cada vez que pulsa ⓱ (**FUNCTION**). Aparece ▶ a la izquierda del valor de ajuste.



Pantalla	Descripción
OCTAVE	Permite subir o bajar la altura tonal en unidades de octavas. Ajuste: –1 a +1
TRANS.	Aumenta o disminuye la altura tonal general en pasos de semitonos. Ajuste: –12 a 0 a +12
REVERB	Utiliza el tipo de reverberación para cambiar la reverberación del sonido. Ajuste: OFF, ROOM, HALL1, HALL2, STADIUM
SCALE TYPE	Le permite cambiar la escala del teclado seleccionando su escala preferida entre las 17 escalas preestablecidas que aparecen en la Lista de afinación de escalas de la Guía del usuario.
SCALE BASE	Modifica la nota base de la afinación de la escala. Ajuste: C a B
TUNING	Realiza el ajuste preciso de la altura tonal general cambiando la frecuencia de A4 en unidades de 0,1 Hz. Ajuste: 415,5 Hz a 440,0 Hz a 465,9 Hz

2. Para ingresar un valor, utilice los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–).
- También puede presionar una tecla ⓮ y cambiar el ajuste de la nota base para la afinación de escala.
- Para volver a la configuración original, pulse simultáneamente “+” y “–”.
- La pantalla original se restablece después de unos momentos.

Hacer que la pantalla sea más fácil de ver

Puede ajustar el contraste del panel LCD.

1. Mantenga pulsado ⓱ (FUNCTION) y pulse “0” en ⓯.



2. Para ingresar un valor, utilice los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–).
- Puede ajustar cualquier valor entre 1 y 8.

3. Para salir del ajuste, pulse cualquier botón que no sean los botones ⓯ numéricos o de más (+) y menos (–).

NOTA

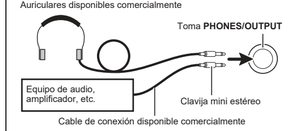
- El ajuste del contraste de LCD se retiene aunque se apague el teclado digital.

Configuración en el apagado

Al apagar el teclado digital, todos los ajustes, como los números de tono y los números de canción, vuelven a sus valores originales. No es posible guardar los ajustes configurados antes de apagar el teclado digital.

Uso de auriculares o equipo de audio

Conecte los auriculares o el equipo de audio a la toma **PHONES/OUTPUT** en la parte trasera del teclado digital.
- Si la clavija en uso no coincide con la toma, utilice una clavija adaptadora disponible en el mercado.



¡IMPORTANTE!

- **No utilice los auriculares con el volumen demasiado alto durante períodos de tiempo prolongados. Correría el riesgo de sufrir daños auditivos.**
- **Cuando conecte un amplificador, baje el volumen del teclado digital y ajuste el volumen al nivel deseado mediante el mando de volumen del amplificador.**